

## Register

Fundstellenangaben bestehen aus

Kapitel-/Absatznummern (A = Anhang).

Abfallentsorgung 6.28

Abfragesprachen (Suchmaschinen) 2.236

Abgabefristen 5.135

Abnutzung *siehe* Verschleiß

Abschlussarbeiten, studentische 2.95–2.98

Abschreibungen 5.110

Absprache (Rücksprache)

mit Autoren 2.7, 2.16

mit Übersetzern 2.6, 2.16, 2.53

mit Verlag 2.15

Absprachen (Verträge) *siehe* Verträge

Adresskarteien und -bücher 6.21–6.22

Advertorials 2.65

AGBs 5.144–5.145

Agenturen *siehe* Bildagenturen; Ghostwriting-

Agenturen; Kommunikationsagenturen

Akademie der Deutschen Medien 7.47

Akademische Publikationen *siehe* Wissenschaftliche  
Publikationen

Akquise

Allgemeines 2.54

von Kunden 2.128, 5.2, 5.4–5.7

von Projekten 5.13–5.18

Aktivitäten, von VFLL-Mitgliedern 8.8

Allein arbeiten 5.195

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) 5.144–  
5.145

Allgemeinwissen 7.8, 7.15

Altersvorsorge 5.190

AMS (Arbeitsmarktservice) 4.28

Amtliches Regelwerk zur Rechtschreibung 3.10–  
3.14

Amtssprache 4.1

Änderungsmodus, Word 2.80

Anfängerzeit, Privilegien bei KSK 5.184

Angebote (für Projekte)

Allgemeines 5.32

Erfahrungsbericht 5.59–5.61

gestaffelte 5.61

Kalkulation 2.219, 5.34, 5.129, 5.199

rechtliche Bindung 5.58

in Schweiz 4.6

Widerrufsbelehrung 5.39

Wissenschaftslektorat 2.106, 2.111

Angestellte, Jahreseinkommen 5.41

Anmeldung, Selbstständigkeit 4.22, 4.27, 5.91

Anpassung (Text) *siehe* Einheitliche ...

Anrufbeantworter 6.16

Anträge, für Elterngeld 5.207

Apps 2.148, 2.159

Arbeitnehmereigenschaft 5.129

Arbeitsabläufe

crossmediales Publizieren 2.38–2.39, 2.41–2.43

digitale Produkte 2.164

Registererstellung 2.292

Verlagslektorat 2.3, 2.5

Werbelektorat 2.75–2.77, 2.79–2.82

Arbeitsaufwand *siehe* Zeitaufwand

Arbeitsjahr 6.44–6.48

Arbeitslosenversicherung 5.193

Arbeitsmarktservice (AMS) 4.28

Arbeitszeiten, mit Kind 5.214

Arbeitszeugnisse 2.137–2.138

Arbeitszimmer 5.114–5.117

*siehe auch* Büroeinrichtung; Raumkosten

Audiovisuelle Medien 2.140–2.143

Auf ein Wort, ... (Rubrik) 7.36

Aufbewahrungspflicht, von Belegen 5.113

Auffindbarkeit, von Freiberuflern 5.15

Aufträge *siehe* Projekte

Auftraggeber *siehe* Kunden

Auftragnehmer

Feedback von 5.85

Kundenmeinung über 5.68

Augmented Reality 2.149

Ausbildung

Studiengänge 7.4–7.6

*siehe auch* Fort- und Weiterbildung

Ausdrucke 6.25, 6.34

Ausgaben

Abschreibungen 5.110

Arbeitszimmer 5.114–5.117

Bewertungskosten 5.104

Bildbeschaffung 2.203

Erläuterung 5.103

Reisekosten 5.105–5.109

Selfpublishing 2.176, 2.179

Zu- und Abflussprinzip 5.100, 5.101

*siehe auch* Miete

Aushandeln *siehe* Verhandeln

Ausland, Kunden im 5.128

Auslandsaufenthalt 5.216

- Aussprachehilfe 2.121
- Ausstattung  
 Freies Lektorat 6.3–6.5, 6.8, 6.10–6.20  
*siehe auch* Büroeinrichtung; Büromaterial;  
 Geschäftsausstattung; Hardware; Software
- Auszeichnung, von Inhalten 2.166, 2.168
- Auszeichnungssprachen *siehe* Markup
- Auszeiten 5.215
- Autobiografien 2.259
- Autoren und Autorinnen  
 Absprache mit 2.7, 2.16  
 Beratung von 2.197–2.200  
 Kooperation mit 1.7  
 Selfpublisher 2.171, 2.177
- Autoresponder 6.16
- Bayerisches Landesamt für Steuern** 5.122
- Bearbeitungszeit *siehe* Zeitaufwand
- Beeinflussung  
 durch Sprache 3.28  
*siehe auch* Gendern
- Beiträge, KSK 5.183
- Belege 5.104, 5.111–5.113
- Beleuchtung 6.20
- Belletristik  
 Autorenberatung 2.199  
 Erläuterung 2.49  
 Lektorat 2.6–2.7, 2.22, 2.50–2.51  
 NLP 6.78  
*siehe auch* Romane
- Belohnung, Selbst- 5.196
- Beratung  
 von Autoren 2.197–2.200  
 in Österreich 4.30  
 für Selfpublishing 2.177, 2.182  
*siehe auch* Coaching
- Berufsalltag 7.10–7.12
- Berufsethik 1.4, 5.50, 8.10–8.17
- Berufshaftpflichtversicherung 5.188
- Berufsunfähigkeitsversicherung 5.191
- Betriebshaftpflichtversicherung 5.188
- Bewerbungen 2.137, 2.139
- Bewertung  
 audiovisuelle Medien 2.142  
*siehe auch* Gutachten
- Bewertungskosten 5.104
- Bezahlung *siehe* Honorare
- Bildagenturen 2.204
- Bildbeschaffung 2.203–2.204
- Bildhonorare 2.218
- Bildrechte 2.205, 2.212, 2.214–2.215
- Bildredaktion 2.201–2.202
- Bildschirme 6.18
- Bildungsmedien 2.30–2.31, 2.35–2.36  
*siehe auch* Schulbücher
- Biografien, Auto- 2.259
- Biomüllbeutel 6.28
- Bleistift (PDF-Werkzeug) 6.57
- Blogs 2.270
- Börsenverein des Deutschen Buchhandels 7.49
- Boxcryptor (Software) 6.67
- Brancheninfos A.6
- Branchenperiodika A.11
- Briefmarken 6.12
- Briefpapier 6.15
- Briefumschläge 6.12
- Bücher  
 Gutachten zu 2.18  
 Registerumfang 2.291  
*siehe auch* E-Books; Fachbücher; Kinder- und  
 Jugendbücher; Sachbücher; Schulbücher;  
 Wörterbücher
- Buchhaltung  
 Anforderungen 5.97  
 Belege 5.104, 5.111–5.113  
 EÜR 5.96, 5.102–5.103  
 Software für 6.39–6.42  
 Zu- und Abflussprinzip 5.98–5.101  
*siehe auch* Ausgaben; Einnahmen
- Buchmessen, Ignoranz auf 4.33
- Buchstaben, Eszett 4.5
- Büroeinrichtung 5.115, 6.17–6.20, 6.24–6.25
- Bürogemeinschaften 5.161, 5.166, 5.168–5.175
- Büromaterial 6.10–6.12, 6.15, 6.37–6.38
- Caches** 2.237–2.238
- CC-Lizenzen 2.215
- Change-Prozesse 5.51
- Cloud Computing 6.60–6.67, 6.70–6.73
- Cloud-Dienste 6.42, 6.64, 6.73
- Cloud-Server 6.66
- CMS *siehe* Content-Management-Systeme
- Coaching 7.44–7.45
- Computer 6.18, 6.35
- Content *siehe* Inhalte
- Content Management 2.274–2.275

- Content-Management-Systeme (CMS) 2.276–2.285
- Content-Marketing 2.136, 2.146, 5.44
- Controlling 6.43–6.48
- Corporate Publishing 5.44
- Creative-Commons-Lizenzen 2.215
- Crossmediales Publizieren 2.37–2.43, 2.282, A.14
- Dark Web** 2.226
- Dateien  
 Lektorat in 2.17  
*siehe auch* PDF-Dateien
- Dateiformate 2.79–2.80, 5.134
- Daten  
 medienneutrale 2.40  
 Metadaten 2.280, 2.284, 3.15  
 ortsunabhängiger Zugriff 6.61  
 Sicherung 6.6  
 Speichern 6.63, 6.68–6.69  
 Teilen 6.62  
 Verschlüsselung 6.67  
 Verwalten 6.6, 6.87–6.88
- Datenbank-Infosystem (DBIS) 2.232
- Datenbanken  
 CMS 2.279  
 Domains 2.242  
 EUIPO 2.211  
 für Internetrecherchen 2.228–2.230, 2.232  
 für Projektmanagement 6.83–6.85
- Datenschutz A.2  
*siehe auch* EU-DSGVO
- Datensicherheit 6.65, 6.74, 6.88
- Datenverarbeitung 5.154, 5.156
- Dauerfristverlängerung 5.123
- DBIS (Datenbank-Infosystem) 2.232
- Deadlines 5.135
- Deep Web 2.224, 2.228
- Desktop-Computer 6.18
- Deutsche Sprache 2.82, 3.5–3.6, 4.1–4.2, A.16  
*siehe auch* Einfache Sprache; Leichte Sprache;  
 Österreichisches Deutsch; Rechtschreibung;  
 Schweizerdeutsch; Sprachwandel
- Didaktik 7.27
- Dienstverträge, vs. Werkverträge 5.136–5.137
- Digitale Medien  
 Bildrechte 2.212, 2.214–2.215  
 Bildungsmedien 2.35  
 Erläuterungen 2.152–2.156, 2.160
- Digitale Medien (*Fortsetzung*)  
 Textrechte 2.212–2.215  
 Verlinken 2.217  
 Zeitschriften 2.154–2.156  
 Zitatangaben 2.216  
*siehe auch* E-Books; Internet
- Digitale Plattformen 2.157
- Digitale Produkte 2.144–2.165
- Digitale Rechnung 5.80
- Digitaler Flyer 5.8
- Digitales Publizieren 2.107–2.109
- Digitalisierung 2.151, 7.16–7.17
- Diskretion 5.19
- Diskriminierung 3.27, 3.31–3.33, 3.35, 3.36
- Diversität  
 Allgemeines 3.3  
 in Bürogemeinschaft 5.174  
 Erfahrungsbericht 3.39  
 Erläuterung 3.26  
 Glossar 3.37  
 im Lektorat 3.29  
 Links 3.38  
 nicht angebrachte 3.30
- Dokumentation  
 von Datenverarbeitung 5.154  
 Technische 2.161
- DokuWiki (Software) 6.86, 6.87
- Domains 2.242
- Dramaturgische Analyse 2.142
- Drucker (Gerät) 6.25–6.26  
*siehe auch* Ausdrücke
- Druckfreigabe 2.20
- DSGVO *siehe* EU-DSGVO
- Duden 2.82, 3.12–3.17, 6.8
- Dunkles Web 2.226
- E-Books** 2.153, 2.175–2.176, 6.8
- E-Journals 2.154
- E-Learning 2.158, 7.37–7.42, 7.53
- E-Mail, Autoresponder 6.16
- E-Mail-Programme, Adressbücher von 6.22
- E-Paper 2.156
- E-Zines 2.155
- EduQua-Zertifikat 4.16
- EFA, Korrektor/in 4.8–4.11, 4.18
- Eigen... *siehe* Selbst...
- Ein-Personen-Unternehmen (EPU) 4.25
- Einbettungsindexieren 2.293

- Einfache Sprache 2.119–2.124, 2.126  
 Eingriffe (Text) 2.6, 2.7, 2.15–2.16, 2.113  
 Einheitliche Schreibweise 2.77, 2.81, 2.114  
 Einheitliche Zitierweise 2.114  
 Einkommen *siehe* Honorare; Jahreseinkommen  
 Einkommensteuer 5.92, 5.119  
 Einnahmen  
     Erläuterung 5.102  
     Zu- und Abflussprinzip 5.99  
 Einnahmenüberschussrechnung (EÜR) 5.96,  
     5.102–5.103  
 Einträge, in Registern 2.288, 2.289–2.290  
 Elektronische ... *siehe* Digitale ...  
 Eltern, Kommunikation mit Kunden 5.215  
 Elterngeld 5.206–5.211, 5.213  
 Embedded Indexing 2.293  
 Employer Branding 2.66  
 Energieeinsparung, Computer 6.35  
 Englische Sprache 2.121, 3.40, 7.53, A.17  
 Entgelt *siehe* Honorare  
 Entsorgung 6.28  
 EPU (Ein-Personen-Unternehmen) 4.25  
 Erfahrungen 2.44, 2.261  
 Erfahrungsaustausch 7.43  
 Erfahrungsberichte  
     Akquise 5.18  
     Angebote (für Projekte) 5.59–5.61  
     Arbeitszeugnisse 2.137–2.138  
     Auslandsaufenthalt 5.216  
     Belletristiklektorat 2.50–2.51  
     Bewerbungen 2.137, 2.139  
     Bürogemeinschaften 5.168–5.175  
     Content-Marketing 2.136  
     Diversität 3.39  
     Fortbildung 7.53, 7.55  
     Freiberuflichkeit 5.214–5.216  
     Gebrauchsanweisungen 2.133–2.134  
     Gendern 3.40–3.42  
     Kommunikationsagenturen 2.89–2.91  
     Lektoratsalltag 7.10–7.11  
     Reiseführerlektorat 2.52  
     schwierige Kunden 5.87  
     Selfpublishing 2.185  
     Social Media 5.29  
     Spielelektorat 2.135  
     Telefonkonferenzen 5.176  
     Übersetzungslektorat 2.51, 2.53  
     Videokonferenzen 5.176–5.177  
     Erfahrungsberichte (*Fortsetzung*)  
         Wiki, eigenes 6.87–6.88  
         Wissenschaftslektorat 2.114–2.117  
 ERGO Versicherung 5.187  
 Ergonomische Büroeinrichtung 6.17–6.20  
 Erwerbsunfähigkeitsversicherung 5.191  
 Eszett 4.5  
 EU-DSGVO 5.153–5.157, 6.65  
 EUIPO-Datenbank 2.211  
 EÜR (Einnahmenüberschussrechnung) 5.96,  
     5.102–5.103  
 Excel 6.39, 6.44–6.48, 6.51  
 Exposés 2.252  
 Externe Unternehmenskommunikation 2.63  
  
 Facebook 2.272  
 Fachbücher 2.8, 2.255  
     *siehe auch* Nachschlagewerke  
 Fachgebiete, in Sammelbänden 2.115  
 Fachkompetenz 2.127–2.132, 6.9, 7.6, 7.15, 7.19,  
     7.32, 7.55  
 Fachlektorat 7.54  
 Fachlicher Austausch 7.40, 7.43  
 Fachtagung Freies Lektorat 7.46  
 Fachwissen *siehe* Fachkompetenz  
 Fact Checking 2.219, 2.241  
 Fähigkeiten *siehe* Kompetenzen; Qualifikation  
 Fahrtkosten 5.106  
 Fälligkeit 5.82  
 Falschmeldungen 2.241  
 Feedback 5.85  
 Fehler  
     eigene 5.22  
     bei Registererstellung 2.292  
 Fehlerfreie Leistung 4.13  
 Fehlerhafte Leistung 5.140–5.143, 5.186  
 Fehlerkorrekturen *siehe* Korrektorat  
 Fehlerquelle Mensch 6.74  
 Felder (Datenbank) 6.85  
 Fernkurse, Korrektorat 4.8–4.9  
 Fertigkeiten *siehe* Kompetenzen; Qualifikation  
 Finanzamt  
     Anmeldung beim 4.27, 5.91  
     Kontrolle durch 4.29  
     *siehe auch* Steuern  
 Finanzkommunikation 2.68  
 Firmen *siehe* Unternehmen  
 Flauten, Auftrags- 5.200

- Flexibilität 2.78, 2.255  
*s. auch* Ortsunabhängigkeit; Zeitunabhängigkeit
- Flyer 5.8–5.9
- Forderungen, Verjährungsfrist 5.84
- Formulare *siehe* Verf24
- Fort- und Weiterbildung  
 Allgemeines 7.2  
 Anbieter 7.47–7.49, 7.52  
 Coaching 7.44–7.45  
 E-Learning 2.158, 7.37–7.42, 7.53  
 Erfahrungsberichte 7.53, 7.55  
 in Fachkompetenz 2.130  
 in Freies Lektorat 4.20, 7.46  
 in Korrektorat 4.8–4.9  
 Lernen 2.35, 7.29  
 Lernfelder und -situationen 7.13–7.14  
 Links A.4  
 in PR 2.265  
 Qualität 4.16–4.17, 7.26–7.28, 7.52  
 in Schreiben 2.247  
 in Selbstständigkeit 7.33  
 in Software 7.34  
 VFLL-Angebote 7.29, 7.31–7.35, 7.37–7.41,  
 7.44–7.46, 7.53, 8.6  
 VFLL-Kooperationen 7.50–7.51  
 VFLL-Magazin 7.36  
 VFLL-Team 7.30  
 per Videokonferenzen 5.177
- Freeware 6.5, 6.40
- Freiberuflichkeit  
 allein arbeiten 5.195  
 Allgemeines 5.88–5.89, 5.194, 5.202  
 Anfängerprivilegien bei KSK 5.184  
 Auffindbarkeit 5.15  
 Auslandsaufenthalt 5.216  
 Erfahrungsberichte 5.214–5.216  
 Tätigkeiten 5.90  
 unternehmerische Kompetenz 7.25  
*siehe auch* Jahreseinkommen
- Freies Lektorat  
 Allgemeines 1.1–1.3, 1.10, 6.1  
 Anzahl, Lektoren- 1.3  
 Ausstattung 6.3–6.5, 6.8, 6.10–6.20  
 Berufsalltag 7.10–7.12  
 Berufsethik 1.4, 5.50, 8.10–8.17  
 Eignung für 7.9  
 Fachtagung 7.46
- Freies Lektorat (*Fortsetzung*)  
 Fortbildung 4.20  
 Herausforderungen 4.19  
 in Österreich 4.22, 4.30, 4.34–4.39  
 Produktivität 5.49  
 Professionalität 5.8, 5.31, 8.12–8.17  
 in Schweiz 4.15  
 selbstständiges Arbeiten 2.15, 2.45  
 Tätigkeitsbereiche 1.5–1.9, 2.2, 2.58  
 Trends 7.1  
 Unternehmereigenschaft 5.126–5.128  
 Verantwortungsbewusstsein 8.11  
 Verlage als beliebte Kunden 5.40  
 Wege ins 7.3  
 Werbung für 2.86, 5.47, 5.201  
 Zertifizierung 4.15  
*siehe auch* Akquise; Ausbildung; Buchhaltung;  
 Erfahrungen; Honorare; Kunden; Projekte;  
 Qualifikation; Rechtliche Aspekte; Steuern;  
 Versicherungen
- Fremdsprachen 2.116  
*siehe auch* Englische Sprache
- Fristen  
 Abgabe- 5.135  
 Aufbewahrung von Belegen 5.113  
 Dauerfristverlängerung 5.123  
 Termintreue 2.47  
 Verjährung von Forderung 5.84  
 Zahlungs- 5.82
- Fundstellenangaben, in Registern 2.289, 2.290
- GbR *siehe* Gesellschaft bürgerlichen Rechts
- Gebrauchsanweisungen 2.133–2.134
- Gebrauchte Hardware 6.36
- Geheimhaltung, bei Ghostwriting 2.250
- Gemeinwohlökonomie 6.29
- Gendern 3.18–3.19, 3.21–3.25, 3.40–3.42, A.18
- Generisches Maskulinum 3.8
- Genres *siehe* Belletristik; Fachbücher; Kinder-  
 und Jugendbücher; Sachbücher; Schulbücher;  
 Wissenschaftliche Publikationen
- Geschäftsausstattung 5.8, 6.13–6.16
- Geschäftspartner, Kontaktpflege 5.21
- Geschichte, Sprachwandel 3.4, 3.5–3.6, 3.8
- Geschlechter 3.20
- Geschlossene Kommentare 6.54–6.56
- Gesellschaft bürgerlichen Rechts (GbR) 5.162–  
 5.164

- Gestaffelte Angebote 5.61  
 Gewährleistung 5.126  
 Gewerbeberechtigung 4.23  
 Gewerbesteuer 5.93  
 Gewerbliche Tätigkeit 5.91  
 Gewinne 5.92, 5.210  
 Ghostwriting 2.97, 2.250–2.261  
 Ghostwriting-Agenturen 2.258  
 Glossar, Diversitäts- 3.37  
 GoBD-Zertifizierung 6.41  
 Grammatik A.1  
 Grammatisches Lektorat 2.12  
 Gutachten 2.18
- Haftpflichtversicherungen** 5.143, 5.186–5.188  
 Haftung, bei Fehlern 5.140  
 Handlungskompetenz 7.18  
 Handlungssituationen und -felder 7.12–7.13  
 Hardware 6.2, 6.18, 6.36, 7.42  
*siehe auch* Computer; Drucker; Monitore  
 Hidden Web 2.224, 2.228  
 Historische Entwicklung *siehe* Geschichte  
 Homeoffice-Pauschale 5.117
- Honorare**  
 Basis für 5.36  
 für Bilder 2.218  
 für Corporate Publishing 5.44  
 bei Fachkompetenz 2.132  
 für Ghostwriting 2.257  
 Kalkulation 2.96, 2.219, 5.34, 5.46, 5.129, 5.199  
 von Kommunikationsagenturen 2.91  
 Nettoumsatz 6.47  
 und Qualität 5.69  
 rechtliche Aspekte 5.138–5.139  
 schlechte 5.48, 5.50, 5.129  
 für Schreiben 2.249  
 für Textrechte-Nutzung 2.210  
 Übersetzungslektorat 2.24  
 von Unternehmen und Verbänden 5.45  
 für Unternehmenskommunikation 2.73  
 von Verlagen 5.42  
 Vorschüsse 5.139  
 von Werbe- und PR-Branche 5.43  
 für Wissenschaftslektorat 2.106  
 Zahlungsverzug 5.81–5.84, 5.127  
 Zwischenabrechnungen 5.37, 5.139
- Honorare (Fortsetzung)**  
*siehe auch* Angebote (für Projekte);  
 Jahreseinkommen  
 Hotelkosten 5.107
- Ignoranz, auf Buchmessen** 4.33  
**Impressum** 5.146–5.148, 5.150–5.152  
**Impressumspflicht** 2.271, 5.146  
**Imprimatur** 2.20  
**Indexerstellung** 2.286–2.294
- Inhalte**  
 Auszeichnung 2.166, 2.168  
 crossmediales Publizieren 2.38, 2.39  
 von digitalen Produkten 2.163, 2.165  
 Lektorat 2.11  
 Nutzung durch CMS 2.277, 2.282  
 von Social Media 2.267  
 Strukturierung 2.39, 2.41–2.42  
 und Technik 2.150  
 Wissenschaftslektorat 2.105  
*siehe auch* Content Management
- Institutionen** *siehe* Verbände und Institutionen  
**Interne Unternehmenskommunikation** 2.62
- Internet**  
 Besonderheiten des Mediums 2.268  
 Cloud Computing 6.60–6.67, 6.70–6.73  
 Domains 2.242  
 rechtliche Aspekte 2.271  
 Websites 2.160, 2.285, 5.157, 6.14  
 Wikis 6.80–6.82, 6.86–6.88  
 WWW-Bereiche 2.223–2.226  
*siehe auch* E-Mail; Social Media
- Internetrecherchen**  
 Allgemeines 2.222  
 Checkliste 2.244  
 Datenbanken 2.228–2.230, 2.232  
 Domain-Suche 2.242  
 Falschmeldungen 2.241  
 Institutionen-Suche (Beispiel) 2.240  
 Personen-Suche (Beispiele) 2.227–2.228, 2.237  
 Social Media 2.243  
 Wikipedia 2.231, 2.239–2.240  
 WWW-Bereiche 2.223–2.226  
*siehe auch* Suchmaschinen
- Interpunktion** 2.13  
**Investor Relations** 2.68  
**Invoiz (Software)** 6.42

- Jahreseinkommen  
 und Elterngeld 5.208–5.210  
 Freie vs. Angestellte 5.41  
 Kalkulation 5.46  
 KSK, Schätzung für 5.183  
 und Mutterschaftsgeld 5.204, 5.205, 5.212  
 in Österreich 4.25, 4.26, 4.27
- Jobportale, Akquise auf 5.16
- Jugendbücher *siehe* Kinder- und Jugendbücher
- Juristische Aspekte *siehe* Rechtliche Aspekte
- K**affeesatz 6.32
- Kalkulation, Honorar 2.96, 2.219, 5.34, 5.46, 5.129, 5.199
- Kartonagen 6.12
- Kauf  
 Büroeinrichtung 6.24–6.25  
 gebrauchte Hardware 6.36
- Kenntnisse *siehe* Kompetenzen; Qualifikation
- KI *siehe* Künstliche Intelligenz
- Kinder, Freiberuflichkeit mit 5.214–5.215
- Kinder- und Jugendbücher 3.39
- Kleinbetragsrechnungen 5.112
- Kleinunternehmer  
 Rechnungserstellung 5.79  
 Umsatzsteuer 4.27, 5.95
- Kochbücher, Texten für (Bsp.) 2.246
- Kollaboratives Web *siehe* Social Media
- Kollationieren 2.134
- Kollegiales Coaching 7.44–7.45
- Kommentare, in PDF-Dateien 6.52–6.58
- Kommunikation  
 in Bürogemeinschaft 5.172  
 Feedback 5.85  
 als Kompetenz 2.46  
 mit Kunden 2.63, 2.87, 2.200, 5.215  
 über Nachhaltigkeit 6.30  
 Wissensaustausch 7.40, 7.43  
*siehe auch* Unternehmenskommunikation
- Kommunikationsagenturen 2.89–2.91
- Kompetenzen  
 Allgemeinwissen 7.8, 7.15  
 audiovisuelle Medien 2.143  
 Belletristiklektorat 2.6, 2.7, 2.22  
 Bereiche 7.18  
 Digitalisierung, Auswirkungen der 7.16–7.17
- Kompetenzen (*Fortsetzung*)  
 Fachkompetenz 2.127–2.132, 6.9, 7.6, 7.15, 7.19, 7.32, 7.55  
 Ghostwriting 2.259–2.261  
 Handlungskompetenz 7.18  
 Kommunikation 2.46  
 aus Lernsituationen 7.14  
 mangelnde 2.187  
 Markup 2.169  
 Medienkompetenz 7.23  
 Methodenkompetenz 7.20  
 nötige für VFLL-Mitgliedschaft 8.7  
 Personalkompetenz 7.24  
 PR 2.263  
 Registererstellung 2.292  
 Sach- und Fachbuchlektorat 2.8  
 Schreibkompetenz 2.88  
 Schulbuchredaktion 2.34  
 Sozialkompetenz 7.21  
 Sprachkompetenz 7.7, 7.22  
 Unternehmenskommunikation 2.71  
 unternehmerische 7.25
- Kontaktpflege  
 zu Geschäftspartnern 5.21  
 zu Kunden 5.7, 5.19–5.20  
 zu VFLL-Mitgliedern 8.3
- Kontrolle, auf Scheinselbstständigkeit 4.29
- Kontroversen, um Gendern 3.18
- Kooperation  
 Allgemeines 5.158, 5.160  
 mit anderen Dienstleistungen 1.2  
 mit Autoren 1.7  
 Bürogemeinschaften 5.161, 5.166, 5.168–5.175  
 bei Fortbildung 7.50–7.51  
 GbR 5.162–5.164  
 Partnerschaftsgesellschaft 5.165  
 mit Übersetzern 2.53  
 mit Verlagen 2.44–2.47  
 Vorteile 5.159  
*siehe auch* Teamarbeit
- Korrektorat  
 als eigener Arbeitsgang 2.13–2.14  
 auf Papier 6.11  
 in Schweiz 4.8–4.11, 4.13, 4.18  
 studentische Abschlussarbeiten 2.95, 2.98
- Korrekturanweisungen, in PDF-Dateien 6.52–6.58
- Korrekturen A.19
- Korrekturprogramme 5.75

- Korrekturzeichen 6.57  
 Kosten *siehe* Ausgaben  
 Kostenvoranschlag *siehe* Angebote (für Projekte)  
 Krankenversicherung 5.189  
 Krimis, Lektorat 4.37  
 KSK *siehe* Künstlersozialkasse  
 Kunden  
   Agenturen 2.90  
   Akquise von 2.128, 5.2, 5.4–5.7  
   im Ausland 5.128  
   von Bildungsmedien 2.31  
   und eigene Fehler 5.22  
   Feedback von 5.85  
   Kommunikation mit 2.63, 2.87, 2.200, 5.215  
   Kontaktpflege 5.7, 5.19–5.20  
   Meinung über Auftragnehmer 5.68  
   Privatkunden 5.39, 5.59–5.61  
   Qualität von 5.67, 5.77  
   schwierige 5.87  
   Selfpublisher 2.177  
   Umwerbung von 5.69  
   von Unternehmenskommunikation 2.72  
   Verlage als beliebte 5.40  
   von Werbelektorat 2.84  
   Wertschätzung für 2.59  
   von Wissenschaftslektorat 2.94  
 Künstlersozialkasse (KSK)  
   Allgemeines 5.89, 5.178–5.179  
   Anfängerprivilegien 5.184  
   Beiträge 5.183  
   Mitgliedschaft 5.181  
   Mutterschaftsgeld 5.205, 5.212  
   Publizistik (Begriff) 5.180  
   Versicherungsbeginn 5.182  
   Wissenschaftslektorat 5.185  
 Künstlersozialversicherungs-gesetz 5.178  
 Künstliche Intelligenz (KI)  
   Arbeitsweise 2.145  
   Auswirkungen 7.17  
   im Lektorat 6.75, 6.79  
   maschinengenerierte Publikationen 2.109  
   NLP 6.76–6.78, 6.79  
 Kunststoffe *siehe* Plastik...  
 Kurse *siehe* Fort- und Weiterbildung  
 Laptop-Computer 6.18  
 Lauterer Wettbewerb 8.17  
 Layout 2.194  
 Lebenslanges Lernen 7.29  
 Lehnwörter 4.5  
 Leichte Sprache 2.119–2.126  
 Leistungsbeschreibung 5.133–5.135  
 Leistungskatalog 5.33–5.34, 5.77  
 Leitungswasser 6.31  
 Lektorat  
   Allgemeines 2.1, 7.1  
   Arbeitszeugnisse 2.137–2.138  
   audiovisuelle Medien 2.140–2.143  
   Belletristik 2.6–2.7, 2.22, 2.50–2.51, 4.35, 4.37  
   Bewerbungen 2.137, 2.139  
   Bezeichnungen 2.56, 5.149  
   Bildredaktion 2.201–2.202  
   crossmediales Publizieren 2.38–2.39, 2.41–2.43  
   in Dateien 2.17  
   Definition, unklare 5.132  
   Diversität im 3.29  
   Fachbücher 2.8  
   Fachlektorat 7.54  
   fehlerfreies 4.13  
   Gebrauchsanweisungen 2.133–2.134  
   grammatisches 2.12  
   Impressum, Angabe im 5.148, 5.150–5.151  
   inhaltliches 2.11  
   KI im 6.75, 6.79  
   komplette Projekte 2.186  
   Leistungsbeschreibung 5.133–5.135  
   Literaturhinweise A.9  
   Marketing-Texte, eigene 5.11  
   in Österreich 4.3, 4.6, 4.32  
   Probelektorat 5.35  
   und Producing 2.194–2.196  
   Qualitätssicherung 5.62, 5.70  
   Sachbücher 2.8, 2.52, 4.36  
   Schulbuchredaktion 2.9, 2.33–2.34  
   in Schweiz 4.3, 4.6, 4.7  
   Sensitivity Reading 3.34–3.36  
   Spiele 2.135  
   stilistisches 2.12, 2.26, 4.12  
   Textredaktion 2.4, 2.10–2.14  
   Übersetzungen 2.6, 2.21–2.24, 2.51, 2.53, 7.53  
   Verantwortung beim Selfpublishing 2.178–  
   2.180  
   Vermittlung von Projekten 5.167  
   weitere Tätigkeiten 2.19, 4.12  
   Zeitschriftenredaktion 2.25–2.29

- Lektorat (*Fortsetzung*)  
*siehe auch* Freies Lektorat; Verlagslektorat;  
 Werbelektorat; Wissenschaftslektorat  
 Lektoratsverzeichnis, Profil im 8.6  
 Lektoratswikis 6.82  
 Lektorenverband *siehe* VFLL  
 Lektorjahr im Überblick (Controlling-Bsp.)  
 6.44–6.48  
 Lernen 2.35, 7.29  
*siehe auch* E-Learning; Machine Learning  
 Lernfelder und -situationen 7.13–7.14  
 Lernmedien *siehe* Bildungsmedien  
 Lesen *siehe* Sensitivity Reading  
 Lexware (Software) 6.42  
 Licht 6.20  
 Lineare Abschreibung 5.110  
 LinkedIn 5.27  
 Links 3.38, A.1–A.8  
*siehe auch* Verlinken  
 Liquiditätsengpässe 5.92  
 LiSA (Software) 6.78  
 Literatur *siehe* Bücher; Wissenschaftliche  
 Publikationen; Zeitschriften  
 Literaturhinweise A.9–A.23  
 Lizenzen 2.191, 2.215  
 Lobbyarbeit *siehe* PR-Arbeit  
 Locators, in Registern 2.289, 2.290  
 Logline 2.141  
 Looren (Übersetzerhaus) 7.51
- Machine Learning** 6.76  
 Magazin (VFLL), Fortbildung aktuell 7.36  
 Mahnung 5.83  
 MAM-Systeme 2.36  
 Mangelhafte Leistung 5.140–5.143, 5.186  
 Mangelnde Kompetenzen 2.187  
 Manuskripte  
 Gutachten zu 2.18  
*siehe auch* Texte
- Marketing und Werbung  
 Allgemeines 2.55, 5.1, 5.3  
 Content-Marketing 2.136, 2.146, 5.44  
 Flyer 5.8–5.9  
 für Freies Lektorat 2.86, 5.47, 5.201  
 Honorare für 5.43  
 Lektorat von eigenem 5.11  
 Literaturhinweise A.22  
 Mundpropaganda 5.12
- Marketing und Werbung (*Fortsetzung*)  
 Referenzen 5.10  
 von Selfpublishern 2.179  
 für Selfpublishing 2.181  
 mit Social Media 5.29  
 Visitenkarten 6.13  
 mit Website 6.14  
*siehe auch* Akquise  
 Markup 2.167–2.169  
 Maschinengenerierte Publikationen 2.109  
 Media Asset Management (MAM) 2.36  
 mediacampus frankfurt 7.48  
 Medienakademie 7.47  
 Medienkompetenz 7.23  
 Medienneutrale Daten 2.40  
 Mehrsprachigkeit 4.4  
 Mehrwertsteuer *siehe* Umsatzsteuer  
 Mentoring 7.45  
 Messen  
 Akquise auf 5.14  
*siehe auch* Buchmessen  
 Metadaten 2.280, 2.284, 3.15  
 Metasuchmaschinen 2.234  
 Methodenkompetenz 7.20  
 MFM-Liste für Bildhonorare 2.218  
 Microsoft Office 6.3  
*siehe auch* Excel; Word  
 Miete, in Bürogemeinschaft 5.169, 5.171  
 Mietimmobilie, Raumkosten in 5.117  
 Mietverträge 5.161  
 Mitarbeiterkommunikation 2.62  
 Mitgliederversammlung (VFLL) 8.5  
 Mitgliedschaft  
 in KSK 5.181  
 im VFLL 8.6–8.9  
 in WKO 4.24  
 Mittelhochdeutsch *siehe* „wile“  
 Monitore 6.18  
 Moodle-Lernplattform (VFLL) 7.41  
 Mülltrennung 6.28  
 Multi-Channel-Publishing *siehe* Crossmediales  
 Publizieren  
 Multilingualität 4.4  
 Multimedia-Produkte 2.147  
 Mündliche Absprachen 5.130–5.131  
 Mundpropaganda 5.12  
 Mutterschaftsgeld 5.203–5.205, 5.212–5.213  
 MySQL-Datenbanken 6.84

- Nachhaltigkeit** 6.23–6.38  
**Nachschlagewerke** 4.7, 6.8, 6.9  
*siehe auch* Amtliches Regelwerk zur Rechtschreibung; Style Guides; Wörterbücher  
**Name, Firmen-** 4.25  
**Namen-Suche (Beispiele)** 2.227–2.228, 2.237  
**NAS-Server** 6.69  
**Natural Language Processing (NLP)** 6.76–6.78, 6.79  
**Nebenkosten** 5.109  
**Nebensatz, „weil“-** 3.4, 3.6, 3.7  
**Neopronomen** 3.40–3.41  
**Nettoumsatz** 6.47  
**Network Attached Storage** 6.69  
**Netzwerke(n)** 2.85, 5.2, 5.13, 5.23–5.28  
*siehe auch* Kontaktpflege; Social Media  
**Nischen** *siehe* Fachkompetenz  
**NLP** *siehe* Natural Language Processing  
**Normseite** 5.57  
**Notebook-Computer** 6.18  
**Nutzungshonorar, für Textrechte** 2.210
- Offene Kommentare** 6.57–6.58  
**Öffentlichkeitsarbeit** *siehe* PR-Arbeit  
**Offerten** *siehe* Angebote (für Projekte)  
**Office-Programme** 6.3  
**Ökologischer Fußabdruck** 6.27  
**Online** *siehe* Internet  
**Online-Fortbildung** *siehe* E-Learning  
**Online-Hilfen** 2.161  
**Onlineveranstaltungen** *siehe* Videokonferenzen  
**Operatoren, Such-** 2.236  
**Organisationen** *siehe* Verbände und Institutionen  
**Originalausgaben, Belletristiklektorat** 2.7  
**Orthografie** *siehe* Rechtschreibung  
**Ortsunabhängigkeit** 6.61, 7.38  
**Österreich**  
   **Finanzamt** 4.27, 4.29  
   **Freies Lektorat** 4.22, 4.30, 4.34–4.39  
   **Lektorat** 4.3, 4.6, 4.32  
   **Selbstständigkeit** 4.21–4.28  
   **SVS** 4.26  
   **Verlagslektorat** 4.33  
   **VFLL** 4.31  
   **Wirtschaftskammer** 4.21, 4.24  
**Österreichisches Deutsch** 4.38, 4.40
- Packaging** 2.189, 2.190, 2.191–2.193  
*siehe auch* Producing  
**Papier** 6.11, 6.15  
**Papiereinsparung** 6.34  
**Papierkram (Software)** 6.42  
**Partner** *siehe* Geschäftspartner  
**Partnerschaftsgesellschaft** 5.165  
**Patronen, für Drucker** 6.26  
**Pauschalen** *siehe* Homeoffice-Pauschale  
**PDF-Dateien, Kommentare in** 6.52–6.58  
**PDF-E-Books** 6.8  
**PDF-Programme** 6.53, 6.59  
**PerfectIt (Software)** 6.79  
**Personalkompetenz** 7.24  
**Personen-Suche (Beispiele)** 2.227–2.228, 2.237  
**Personenbezogene Daten** *siehe* EU-DSGVO  
**Personengesellschaftsrecht** 5.163  
**Pflichtangaben, im Impressum** 5.147  
**Pflichten** *siehe* Aufbewahrungspflicht; Impressumspflicht  
**Plagiate** 2.100–2.101  
**Plagiatsprüfung** 2.99, 2.101–2.102  
**Plastikfreie Produkte** 6.37  
**Plastikmüll** 6.28  
**Plurizentrische Sprachen** 4.1  
**PR-Arbeit** 1.7, 2.64, 2.262–2.265, 8.4  
*siehe auch* Advertorials; Employer Branding  
**PR-Branche, Honorare von** 5.43  
**Praktika, in Verlagen** 2.48, 7.4  
**Presseenten** 2.241  
**Pressemitteilungen** 2.64  
**Private Haftpflichtversicherung** 5.188  
**Privatimmobilie, Raumkosten in** 5.116  
**Privatkunden** 5.39, 5.59–5.61  
**Probelektorat** 5.35  
**Probezeit, in Bürogemeinschaft** 5.173  
**Producing** 2.188–2.189, 2.190, 2.192, 2.194–2.196  
**Produktivität** 5.49  
**Produktqualität** 5.64, 5.77  
**Professionalität** 5.8, 5.31, 8.12–8.17  
**Profil, im Lektoratsverzeichnis** 8.6  
**Programme** *siehe* Software  
**Projekte**  
   **abgeschlossene** 5.86  
   **Akquise von** 5.13–5.18  
   **Allgemeines** 5.30  
   **Anforderungen** 5.73  
   **Annahme** 5.71

- Projekte (*Fortsetzung*)
- Bearbeitung 5.74–5.76
  - Bildredaktion 2.202
  - Buchprojekt-Abläufe 2.3, 2.5
  - Checklisten 5.73–5.74
  - Flauten 5.200
  - größere 5.37
  - komplette 2.186
  - Leistungsbeschreibung 5.133–5.135
  - Leistungskatalog 5.33–5.34, 5.77
  - mangelhafte Leistung 5.140–5.143, 5.186
  - persönliche Ausführung 8.15
  - PR-Arbeit 2.264
  - Probleme 5.76
  - Qualitätsmanagement 5.65
  - Qualitätssicherung 2.28, 2.37, 2.70, 2.110, 5.62, 5.70
  - Vermittlung von 5.167
  - vorherige Klärung von 8.16
  - Wissenschaftslektorat 2.103–2.105
  - Zeitaufwand 5.72
  - Zeitplanung 2.47, 5.38, 5.197
  - Zeitschriftenredaktion 2.26
  - siehe auch* Angebote (für Projekte); Honorare; Packaging; Producing
- Projektmanagement
- in Cloud 6.70
  - Controlling 6.43–6.48
  - Datenbanken 6.83–6.85
  - Lektoratswikis 6.82
  - Zeiterfassung 5.72, 6.49–6.51
  - siehe auch* Zeitplanung
- Pronomen, Neo- 3.40–3.41
- Prozessqualität 5.64
- Public Relations *siehe* PR-Arbeit; PR-Branche
- Publizistik, Erläuterung 5.180
- Putzmittel 6.33
- Qualifikation 5.66, 5.77
- s. a.* Erfahrungen; Kompetenzen; Zertifizierung
- Qualität
- von Auftragnehmer 5.68
  - Erläuterung 5.63–5.64
  - von Fortbildung 4.16–4.17, 7.26–7.28, 7.52
  - und Honorar 5.69
  - Kompromisse 5.198
  - von Kunden 5.67, 5.77
  - von Leistungen 8.12
- Qualität (*Fortsetzung*)
- von Registern 2.287, 2.292
  - in Schweiz 4.17–4.18
  - VFL-Mitgliedschaft als Merkmal für 8.7
  - von Wikipedia 2.239
- Qualitätsmanagement 5.64–5.65
- Qualitätssicherung 2.28, 2.37, 2.70, 2.110, 5.62, 5.70
- Quellen
- digitale Medien 2.216
  - bei Recherchen 2.221
- Querverweise, in Registern 2.288
- Quittungen 5.104, 5.111–5.113
- Rat für deutsche Rechtschreibung 3.14
- Raumkosten, sonstige 5.116–5.117
- Recherchieren
- Allgemeines 2.219
  - Bildrechte 2.205
  - Kalkulation 2.219
  - Quellen 2.221
  - Textrechte 2.207–2.209
  - Vorgehen beim 2.220
  - siehe auch* Internetrecherchen
- Rechnungen 5.78–5.80, 5.111–5.112
- Rechtliche Aspekte
- Allgemeines 5.125
  - Angebotsbindung 5.58
  - Aufbewahrung von Belegen 5.113
  - Ausland, Kunden im 5.128
  - Gewährleistung 5.126
  - Honorare 5.138–5.139
  - Impressumspflicht und -angaben 2.271, 5.146–5.147
  - Internet 2.271
  - mangelhafte Leistung 5.140–5.143, 5.186
  - Personengesellschaftsrecht 5.163
  - Rechnungen 5.78–5.80, 5.111–5.112
  - Verbraucherschutz 5.127
  - Verlagsrecht A.21
  - Widerrufsbelehrung 5.39
  - Zahlungsverzug 5.81–5.84, 5.127
  - siehe auch* Datenschutz; Urheberrecht; Versicherungen; Verträge
- Rechtschreibreform 3.10–3.14
- Rechtschreibung 2.13, 2.82, 3.10–3.14
- siehe auch* Grammatik; Interpunktion
- Rechtsformen 5.162–5.165

- Rechtsschutzversicherung 5.192  
 Rechtsstreit 5.131, 5.137  
 Redaktion *siehe* Lektorat  
 Referenzen 5.10  
 Regionalgruppen (VFLL) 7.35, 8.3  
 Registererstellung 2.286–2.294  
 Reinigungsmittel 6.33  
 Reiseführer, Lektorat 2.52  
 Reisekosten 5.105–5.109  
 Rentenversicherung 5.190  
 RGs *siehe* Regionalgruppen (VFLL)  
 Romane  
     Lektorat 2.51, 4.35  
     *siehe auch* Krimis  
 Rubrik, Auf ein Wort, ... 7.36  
 Rücksprache *siehe* Absprache
- SaaS** (Software as a Service) 6.71  
 Sachbücher  
     Autorenberatung 2.198  
     Gendern 3.42  
     Lektorat 2.8, 4.36  
     Übersetzungslektorat 2.23  
     *siehe auch* Kochbücher; Reiseführer  
 Sammelbände, im Wissenschaftslektorat 2.114–2.117  
 Satz 2.194, A.19  
 Satzbau *siehe* Syntax  
 Sätze *siehe* Nebensatz  
 Scheinselbstständigkeit, Kontrolle auf 4.29  
 Schlussredaktion 2.26, 2.27–2.29  
 Schreiben 2.245–2.249  
     *siehe auch* Ghostwriting  
 Schreibkompetenz 2.88  
 Schreibvarianten 3.13  
 Schreibweise, einheitliche 2.77, 2.81, 2.114  
 Schriftliche Verträge 5.130–5.131  
 Schulbücher 2.32  
 Schulbuchredaktion 2.9, 2.33–2.34  
 Schweiz  
     Freies Lektorat 4.15  
     Korrektorat 4.8–4.11, 4.13, 4.18  
     Lektorat 4.3, 4.6, 4.7  
     Qualität 4.17–4.18  
     Übersetzerhaus Looren 7.51  
     Verlagslektorat 4.14  
     Viersprachigkeit 4.4  
 Schweizerdeutsch 4.5
- Seite, Norm- 5.57  
 Seitenangaben, in Registern 2.289, 2.290  
 Selbstbelohnung 5.196  
 Selbstpublizieren *siehe* Selfpublishing  
 Selbstständiges Arbeiten 2.15, 2.45  
 Selbstständigkeit  
     Anmeldung 4.22, 4.27, 5.91  
     Fortbildung 7.33  
     Links A.3  
     Literaturhinweise A.23  
     in Österreich 4.21–4.28  
     *siehe auch* Freiberuflichkeit; Gewerbliche  
     Tätigkeit; Jahreseinkommen; Klein-  
     unternehmer; Scheinselbstständigkeit;  
     Steuern
- Selfpublishing**  
     Allgemeines 2.170, 2.174  
     Anbieter 2.171–2.173, 2.183  
     Ausgaben 2.176, 2.179  
     Autoren 2.171, 2.177  
     Beratung für 2.177, 2.182  
     E-Books 2.175–2.176  
     Erfahrungsbericht 2.185  
     Markt 2.184  
     Plattformen 2.173  
     Verantwortung des Lektorats 2.178–2.180  
     Verlage 2.172  
     Werbung durch Autoren 2.179  
     Werbung für 2.181
- Seminare *siehe* Fort- und Weiterbildung  
 Sensitivity Reading 3.34–3.36  
 Server 6.66, 6.69  
 sevDesk (Software) 6.42  
 Single-Source-Publishing *siehe* Crossmediales  
     Publizieren
- Social Media**  
     Blogs 2.270  
     eigene Aktivitäten 2.273  
     Facebook 2.272  
     Ghostwriting für 2.253  
     Inhalte 2.267  
     LinkedIn 5.27  
     Marketing mit 5.29  
     Recherchieren in 2.243  
     Twitter 2.269  
     in Unternehmenskommunikation 2.67  
     als Web-Bereich 2.225
- Social-Media-Management** 2.266–2.267

- Soft Skills 7.21
- SoftMaker 6.3
- Software
  - Apps 2.148, 2.159
  - für Buchhaltung 6.39–6.42
  - CMS 2.276–2.285
  - für crossmediales Publizieren 2.41
  - für E-Learning 2.158
  - Fortbildung 7.34
  - Grundausrüstung 6.3–6.5
  - für Korrekturen 5.75
  - NLP 6.78, 6.79
  - PDF-Programme 6.53, 6.59
  - für Plagiatsprüfung 2.102
  - für Registererstellung 2.293
  - SaaS 6.71
  - für Verschlüsselung 6.67
  - für Videokonferenzen 5.176
  - für Virenschutz 6.7
  - für Wikis 6.80, 6.86, 6.87
  - Word 2.80, A.20
  - für Zeiterfassung 6.51
  - siehe auch* Datenbanken; E-Mail-Programme; Freeware; Tabellenkalkulationsprogramme
- Software-Funktionen 2.80, 6.59
- Soziale Medien *siehe* Social Media
- Sozialkompetenz 7.21
- Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen (SVS) 4.26
- Speichern, von Daten 6.63, 6.68–6.69
- Spezialisierung *siehe* Fachkompetenz
- Spiele 2.162
- Spielektorat 2.135
- Sprache
  - Allgemeines 3.2–3.3
  - Beeinflussung durch 3.28
  - Diskriminierung durch 3.31
- Sprachen
  - Mehrsprachigkeit 4.4
  - plurizentrische 4.1
  - siehe auch* Deutsche Sprache; Fremdsprachen
- Sprachkompetenz 7.7, 7.22
- Sprachliche Besonderheiten 4.1–4.2
- Sprachwandel
  - Allgemeines 3.1–3.2, 3.9
  - Geschichte 3.4, 3.5–3.6, 3.8
  - Literaturhinweise A.18
  - Rechtschreibreform 3.10–3.14
- Sprachwandel (*Fortsetzung*)
  - Wortaufnahme in Duden 3.15
- Sprechpause, beim Gendern 3.18
- ß (Buchstabe) 4.5
- Stand-alone Indexing 2.293
- Startpage (Suchmaschine) 2.234
- Steuererklärungen 5.124
- Steuern
  - Arten 5.118
  - Bayerisches Landesamt für 5.122
  - Einkommensteuer 5.92, 5.119
  - Gewerbesteuer 5.93
  - Umsatzsteuer 4.27, 5.94–5.95, 5.120–5.121, 5.123
- Stilistisches Lektorat 2.12, 2.26, 4.12
- Streitfälle *siehe* Rechtsstreit
- Stress 2.258
- Strittige Themen *siehe* Kontroversen
- Stromverbrauch 6.35
- Studentische Abschlussarbeiten 2.95–2.98
- Studiengänge 7.4–7.6
- Style Guides A.17
- Suche *siehe* Akquise; Recherchieren
- Suchmaschinen
  - Arten 2.223
  - Caches 2.237–2.238
  - Datenbank-Suche 2.230
  - Meta- 2.234
  - Operatoren 2.236
  - Personen-Suche (Beispiel) 2.237
  - Übersicht 2.235
  - Universal- 2.233
- SVS (Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen) 4.26
- Symbole, für Kommentare in PDFs 6.55
- Syntax, Verbposition 3.4, 3.6
- T**abellenkalkulationsprogramme 6.4, 6.22
  - siehe auch* Excel
- Tags 2.167–2.169
- Team, VFLL-Fortbildungs- 7.30
- Teamarbeit 2.278, 6.61, 6.82
- Technik, und Inhalte 2.150
- Technische Dokumentation 2.161
- Telefon, Anrufbeantworter 6.16
- Telefonkonferenzen 5.176
- Termine *siehe* Fristen; Zeit...

## Texte

- Abgleich 2.134
- Eingriffe in 2.6, 2.7, 2.15–2.16, 2.113
- Rolle von 2.57
- im Werbelektorat 2.83
- Zielgruppen von 2.248
- siehe auch* Manuskripte
- Texten *siehe* Schreiben
- Textprobe 2.112, 5.60
- Textrechte 2.206–2.215
- Textredaktion 2.4, 2.10–2.14
- Textverarbeitung *siehe* Word
- Textverständlichkeit 2.118
- siehe auch* Einfache Sprache; Leichte Sprache
- Textwerkstätten 7.44
- Textwerkzeuge, in PDF-Dateien 6.57
- Tiefes Web 2.224, 2.228
- Tools *siehe* Software
- Transgeschlechtlichkeit 3.24
- Treffen (VFLL) 7.43
- Twitter 2.269
- Typografie 2.76, 2.290, A.19
- Übernachungskosten** 5.107
- Überprüfung *siehe* Kollationieren; Korrektorat; Plagiatsprüfung; Qualitätssicherung
- Überschriften, für Leichte und Einfache Sprache 2.122
- Übersetzer und Übersetzerinnen, Absprache mit 2.6, 2.16, 2.53
- Übersetzerhaus Looren 7.51
- Übersetzungen
  - Lektorat 2.6, 2.21–2.24, 2.51, 2.53, 7.53
  - Textrechte 2.208
- UGP (Unternehmensgründungsprogramm) 4.28
- Umsatz, Netto- 6.47
- Umsatzsteuer 4.27, 5.94–5.95, 5.120–5.121, 5.123
- Umschläge, Brief- 6.12
- Umweltbewusstsein *siehe* Nachhaltigkeit
- Universalsuchmaschinen 2.233
- Unsicherheitsfaktor Mensch 6.74
- Unter der Lupe (Textwerkstatt) 7.44
- Untereinträge, in Registern 2.289
- Unterhaltungsliteratur *siehe* Belletristik
- Unterlagen *siehe* Anträge; Belege; Rechnungen
- Unternehmen
  - Firmenbuch und -name 4.25

- Honorare von 5.45

Unternehmen (*Fortsetzung*)

- Tätigkeitsbereiche für 1.8
- Unternehmensgründungsprogramm (UGP) 4.28
- Unternehmenskommunikation
  - Allgemeines 2.60
  - Aufgaben 2.69–2.70
  - Bereiche 2.61–2.68
  - Corporate Publishing 5.44
  - Honorare 2.73
  - Kompetenzen 2.71
  - Kunden 2.72
  - Literaturhinweise A.12
  - Praxistipps 2.85–2.88
- Unternehmereigenschaft 5.126–5.128
- Unternehmerische Kompetenz 7.25
- Unterstreichen (PDF-Werkzeug) 6.56
- Urheberrecht 2.271, 8.14, A.2, A.21
- siehe auch* Bildrechte; CC-Lizenzen; Plagiate; Textrechte; Zitatrecht
- Veränderung** *siehe* Wandel
- Verantwortung, bei Fehlern 5.142
- Verantwortungsbewusstsein 8.11
- Verbände und Institutionen
  - Honorare von 5.45
  - Indexing-Verbände 2.294
  - Links A.5
  - Recherchieren nach (Beispiel) 2.240
  - Tätigkeitsbereiche für 1.8
  - siehe auch* Börsenverein; Rat für deutsche Rechtschreibung; VFLL; VG Wort
- Verben
  - Position im Nebensatz 3.4, 3.6
  - im Schweizerdeutsch 4.5
- Verbrauch, von Patronen 6.26
- Verbraucherschutz 5.127
- Vereinbarungen *siehe* Verträge
- Vereinheitlichung (Text) *siehe* Einheitliche ...
- Verf24 (Formular) 4.27
- Verfassen *siehe* Schreiben
- Verfasser *siehe* Autoren und Autorinnen
- Vergütung *siehe* Honorare
- Verhalten, in Netzwerken 5.25
- Verhaltenskodex (VFLL) 1.4, 5.49, 8.10–8.17
- Verhandeln, Honorare für Textrechte 2.210
- Verjährungsfrist 5.84
- Verlage

- Absprache mit 2.15
- Verlage (*Fortsetzung*)
  - als beliebte Kunden 5.40
  - Honorare von 5.42
  - Kooperation mit 2.44–2.47
  - und Packaging 2.190, 2.193
  - Praktika in 2.48, 7.4
  - und Producing 2.190
  - Selfpublishing- 2.172
  - Strukturwandel 2.1, 7.1
  - Tätigkeitsbereiche 1.6, 2.5
  - Tätigkeitsverlagerung 7.4
- Verlagslektorat
  - Arbeitsabläufe 2.3, 2.5
  - in Österreich 4.33
  - in Schweiz 4.14
  - Tätigkeitsverlagerung 7.4
- Verlagsrecht A.21
- Verlagswesen A.10
- Verlinken 2.217
  - siehe auch* Links
- Vermittlung, von Projekten 5.167
- Vermögensschaden-Haftpflichtversicherung 5.143, 5.187
- Vernetzung *siehe* Netzwerke(n)
- Verpackungsmaterial 6.38
- Verpflegungsmehraufwand 5.108
- Verschiebe- und Ausklammerungstatbestand 5.209
- Verschleiß, von Drucker 6.26
- Verschlüsselungssoftware 6.67
- Versicherungen
  - Arbeitslosigkeit 5.193
  - Berufsunfähigkeit 5.191
  - Haftpflicht 5.143, 5.186–5.188
  - Kranken- 5.189
  - Künstlersozialversicherungsgesetz 5.178
  - Rechtsschutz 5.192
  - Renten- 5.190
  - SVS 4.26
  - siehe auch* Künstlersozialkasse
- Verständlichkeit *siehe* Textverständlichkeit
- Verträge
  - AGB 5.144–5.145
  - individuelle 5.145
  - Leistungsbeschreibung 5.133–5.135
  - Mietverträge 5.161
  - mündliche vs. schriftliche 5.130–5.131
  - Werk- vs. Dienstverträge 5.136–5.137
  - Widerrufsrecht 5.126, 5.127
- Vertraulichkeit 5.19
- Verwaiste Werke 2.211
- Verzug, Zahlungs- 5.81–5.84, 5.127
- VFLL
  - Allgemeines 8.1
  - Aufbau 8.5
  - Fortbildung aktuell (Magazin) 7.36
  - Fortbildungsangebote 7.29, 7.31–7.35, 7.37–7.41, 7.44–7.46, 7.53, 8.6
  - Fortbildungskooperationen 7.50–7.51
  - Fortbildungsteam 7.30
  - Funktionen 8.2
  - Kontaktpflege im 8.3
  - Links A.8
  - Mitgliederversammlung 8.5
  - Mitgliedschaft 8.6–8.9
  - Moodle-Lernplattform 7.41
  - und Österreich 4.31
  - PR-Arbeit 8.4
  - Regionalgruppen 7.35, 8.3
  - Verhaltenskodex 1.4, 5.49, 8.10–8.17
  - Wissens- und Erfahrungsaustausch 7.43
- VG Wort 5.57
- Videokonferenzen 5.176–5.177
- Vielfalt *siehe* Diversität
- Viersprachigkeit 4.4
- Viren 6.7
- Visitenkarten 6.13
- Voranmeldungen, Umsatzsteuer- 5.121
- Vorschüsse 5.139
- W**ahrnehmung 3.2
- Wandel
  - Strukturwandel im Verlagswesen 2.1
  - siehe auch* Change-Prozesse; Sprachwandel
- Wasser, Leitungs- 6.31
- Web *siehe* World Wide Web
- Websites 2.160, 2.285, 5.157, 6.14
- „weil“-Nebensatz 3.4, 3.6, 3.7
- Weiterbildung *siehe* Fort- und Weiterbildung
- Werbelektorat
  - Allgemeines 2.74
  - Arbeitsabläufe 2.75–2.77, 2.79–2.82
  - Kunden 2.84
  - Textarten 2.83
  - Zeitaufwand 2.78

- Werbung *siehe* Marketing und Werbung  
 Werkverträge, vs. Dienstverträge 5.136–5.137  
 Werkzeuge, in PDF-Dateien 6.56, 6.57  
 Wertschätzung, für Kunden 2.59  
 Wettbewerb, lauterer 8.17  
 Widerrufsbelehrung 5.39  
 Widerrufsrecht 5.126, 5.127  
 Wikipedia 2.231, 2.239–2.240  
 Wikis 6.80–6.82, 6.86–6.88  
 „wile“ (Mittelhochdeutsch) 3.6  
 Wirtschaftskammer Österreich (WKO) 4.21, 4.24  
 WISO EÜR & Kasse (Software) 6.42  
 WISO Mein Büro (Software) 6.42  
 Wissensaustausch 7.40, 7.43  
 Wissenschaft, Ansprüche an 2.93  
 Wissenschaftliche Publikationen 2.107–2.109, 2.254  
*siehe auch* Sammelbände  
 Wissenschaftslektorat  
 Allgemeines 2.92, 2.94  
 Anforderungen 2.111  
 Eingriffe in Text 2.113  
 Erfahrungsbericht 2.114–2.117  
 vs. Ghostwriting 2.97  
 Honorare 2.106  
 KSK-Aspekte 5.185  
 Kunden 2.94  
 Literaturhinweise A.13  
 Plagiatsprüfung 2.99, 2.101–2.102  
 Projekte 2.103–2.105  
 Qualitätssicherung 2.110  
 studentische Abschlussarbeiten 2.95–2.98  
 Studium 7.6  
 Textprobe 2.112  
 WKO (Wirtschaftskammer Österreich) 4.21, 4.24  
 Word 2.80, A.20  
 Workflow *siehe* Arbeitsabläufe  
 Workshops *siehe* Fort- und Weiterbildung  
 World Wide Web (WWW), Bereiche 2.223–2.226  
 Wörter  
 Anzahl 3.16  
 Aufnahme in Duden 3.15  
 Definitionen 3.17  
 Diskriminierung durch 3.32  
 Diversitäts- 3.37  
 Lehn- 4.5  
*siehe auch* Pronomen; Verben  
 Wörterbücher 3.11, A.1  
*siehe auch* Duden  
 WWW *siehe* World Wide Web  
 Zahlungsfälligkeit 5.82  
 Zahlungsfrist 5.82  
 Zahlungsmodalitäten 5.37  
 Zahlungsverzug 5.81–5.84, 5.127  
 Zehn-Tage-Regel 5.101  
 Zeichen  
 beim Gendern 3.23  
*siehe auch* Korrekturzeichen  
 Zeichensetzung 2.13  
 Zeitaufwand  
 im Arbeitsjahr 6.45–6.46, 6.48  
 für Ghostwriting 2.256, 2.258  
 für Jahreseinkommen 5.46  
 für Projekte 5.72  
 für Textrechte-Recherche 2.209  
 für Werbelektorat 2.78  
 Zeiterfassung 5.72, 6.49–6.51  
 Zeitplanung 2.24, 2.29, 2.47, 5.38, 5.197  
*siehe auch* Fristen  
 Zeiträume  
 für Elterngeld 5.206, 5.211  
 für Mutterschaftsgeld 5.203  
*siehe auch* Anfängerzeit; Arbeitszeiten;  
 Auszeiten; Probezeit; Zeitaufwand  
 Zeitschriften 2.154–2.156, A.11  
 Zeitschriftenredaktion 2.25–2.29  
 Zeitunabhängigkeit, E-Learning 7.39  
 Zertifizierung 4.8, 4.15–4.16, 6.41  
 Zeugnisse, Arbeits- 2.137–2.138  
 Zielgruppen  
 Leichte und Einfache Sprache 2.119, 2.124  
 Texte 2.248  
 Zimmer *siehe* Arbeitszimmer  
 Zitatrecht 2.216  
 Zitierfähige Publikationen 2.107–2.108  
 Zitierweise, einheitliche 2.114  
 Zu- und Abflussprinzip 5.98–5.101  
 Zusammenarbeit *siehe* Kooperation  
 Zwischenabrechnungen 5.37, 5.139  
 Zwischenspeicher (Caches) 2.237–2.238